AÑO VI — SANTA CRUZ DE TENERIFE, MIERCOLES 31 DE MAYO DE 1911 — NUM. 1725

EL PROGRESO

Redacción, San José, 36 — DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA — Teléfono núm. 164

EL PROBLEMA CANARIO

❋ LOS ÚLTIMOS DÍAS ❋

Lo que pasa en Las Palmas.—La información.—Necesidad de que volvamos á la protesta.

Lo que pasa en Las Palmas en los momentos actuales es de una alta y definitiva significación. Los que fieramente nos censuraron y nos combatieron porque defendíamos nuestros derechos pisoteados y nuestra dignidad ultrajada, tórnanse ahora en héroes de leyenda, en Quijotes equivocados, al primer contratiempo que les sale al paso, poniendo un rudo comentario de espera á sus locas fugas de favorecidos de la suerte.

Y es su gritar de ahora, por natural y lógico contraste, chillería de niños mimosos á quienes una vez negaron el juguete de sus últimos caprichos, rompiendo la costumbre inveterada de hacerles siempre el gusto. No defienden un derecho, no invocan una ley de justicia: se limitan á dar al viento las cuitas romanceras de sus contrariedades...

El origen de esa protesta, artificiosa por parte de los directores, verdadera quizá por lo que al pueblo reapecta, es según nuestros informes, que estimamos fidedignos, un telegrama de Morote en que, al participarles la ampliación del plazo para la información extra-parlamentaria les comunicaba sus desalientos, notificándoles la enorme impresión que en Madrid había causado la protesta enérgica y decisiva de Tenerife, inclinando la opinión del lado de nuestra causa, que jamás se confunden las inventadas griterías con la gallarda actitud de un pueblo que para defender su vida y su porvenir sale á las contiendas de la calle...

Este telegrama de Morote, dado á los vientos de la publicidad, fué causa de los sucesos que anteanoche se desarrollaron en Las Palmas y aun suponemos que de los de anoche, envueltos todavía en sombras vagas é imprecisas á través de las cuales no acertamos aun á vislumbrar la verdad. De manera —y en esto queremos que se fije todo el pueblo de Santa Cruz—de manera, repetimos, que nuestra honrada protesta, repercutiendo en Madrid como necesariamente había de repercutir, ha determinado esta imitación de ahora en Las Palmas, buscando un efecto de contradicción al clamor desesperado de esta tierra tinerfeña cuyos derechos pisotean despiadadamente políticos fracasados.

Y sin duda alguna pensaron los políticos de Las Palmas que si en Tenerife, al sentirse herido, el pueblo había vibrado en eclosiones de ciudadanía, en Las Palmas, para quedar siempre por encima, era necesario hacer una revolución. Y efectivamente, siquiera sea en cómico, han hecho un conato de revolución... sin revolucionarios.

Aquí, en aquella noche memorable en que un calofrío de entusiasmos patrióticos recorrió á las multitudes, el pueblo se limitó á destrozar una imprenta donde se editaba un periódico funesto y á romper unas lápidas de la calle de Alfonso XIII. Allí, cuanto la menor contrariedad ha cruzado por el cielo, siempre diáfano, de sus vanidades, han intentado quemar el edificio que ocupa el Delegado del Gobierno, han desempedrado las calles y, han herido á tres ó cuatro guardias civiles. Sin embargo esta protesta no tiene otra significación que la de infantiles mimoserías. Es el pataleo de un niño, no el gritar de un hombre resuelto á todo en defensa de su patria y de su dignidad.

Allí no había fuerzas y eran menguados los medios de represión. Por eso han llegado á donde han llegado. Aquí, donde todo han sido prudencias y respetos, llegaemos hasta el fin si el Gobierno persiste en su actitud, un poco cambiada ahora, según parece deducirse de ese griterío del pueblo de Las Palmas, acampado en las afueras donde está, sin duda, velando las armas para armar caballeros de la muy noble orden de la majaderia al gran cronista ó al épico Alcalde...

Así va la cosa. Gritares desaforados de allá, á los que debemos oponer serenas y decisivas protestas de aquí. Jamas se confundieron ante los ojos de quien con independencia y alteza de miras estudia el panorama de los pueblos los gritos de una plaza de mercado con los silencios trágicos de una ciudad alzada en conmociones de patriotismo...

Sigamos nosotros adelante sin cuidarnos de esas algaradas vocingleras cuya única fuerza consiste en la impunidad, maestra de miedosos y grande enemiga de gestos gallardos, reveladores de cívicas virtudes y de enérgicas decisiones...

Sigamos adelante, —no nos cansamos de repetirlo—. Volvamos, pasado este breve paréntesis de calma, á aquellos arrestos reveladores de nuestra actitud frente al proyecto divisionista.

La continuación de aquella campaña trascendental, admirable, es el más adecuado comentario que á estas algaradas y á estos vocerios de Las Palmas podemos poner los tinerfeños...

***

Anoche, á las diez, como nos había anunciado nuestro corresponsal, continuó la información extra-parlamentaria sobre el proyecto de división de la provincia.

Informaron D. Blas Cabrera, D. José Bethencourt, D. Ricardo Ruiz y Benítez de Lugo y un señor Nogales, para nosotros perfectamente desconocido.

De estas informaciones hemos de fijarnos principalmente en la del Sr. Bethencourt, *Angel Guerra*, quien, haciéndolo en sentido divisionista, asestó á la causa que defendía un golpe mortal.

Angel Guerra, que dijo hablar en nombre de Lanzarote, reconoció que en Las Palmas está muy dividida la opinión por lo que á la división de la provincia respecta. No hay allí unanimidad de criterio —dijo el cronista de *La Correspondencia*—pero sin embargo es conveniente la división. Lo que esto significa nosotros creemos que es bien fácil de averiguar.

En el proyecto que *Angel Guerra* defendía se crea el distrito de Lanzarote-Fuerteventura. Y *Angel Guerra* aspira á ser diputado por Lanzarote-Fuerteventura...

Esta noche, probablemente, terminará la información. Hablarán Van-Baumberghem, Pérez Díaz, Calzadilla, Rumeu y Pérez Armas.

El sábado dictaminará la comisión. Y el lúnes irá el proyecto al Congreso, donde se librará la batalla decisiva...

***

En estos cuantos días que quedan, por deber de patriotismo y de dignidad debemos vigorizar nuestra protesta, haciéndola digna de las circunstancias porque atravesamos y del golpe mortal que á nuestro porvenir quiere asestarse.

Vengan nuevos mitins, nuevas manifestaciones. Que el pueblo demuestre sus energías y el vigor de su civismo. Aquí, en Santa Cruz, como en los pueblos hermanos, es preciso continuar la campaña emprendida. Hay que decir á Madrid que no hemos caído en desaliento y que somos, hoy como ayer, los patriótas decididos á todo.

Esta actitud la exigen de nosotros, aunándose, el amor á la tierra madre y nuestra dignidad de hombres.

EL TIEMPO

Día 30 de Mayo

Temperatura máxima á la sombra . . . . . *21'8*
Mínima *17,7*
Oscilación. . . *4'1*

Telegramas de anoche

(*De nuestro corresponsal en Madrid*)

Madrid 31 (2'50.

La información

En el momento en que telegrafío termina la información de esta noche ante la comisión que ha de dictaminar en el proyecto de división de la provincia.

La concurrencia ha sido muy numerosa, despertando gran interés los informes que esta noche habían de emitirse.

Blas Cabrera

Informó en primer lugar el ilustre catedrático de la Universidad central don Blas Cabrera, quien hizo un notabilísimo trabajo que ha sido muy favorablemente comentado.

Comenzó el señor Cabrera demostrando que no hay ninguna razón que reclame ó abone siquiera la división de la provincia de Canarias.

Afirmó luego que la división traería grandes perjuicios para las islas menonores, aduciendo una convincente argumentación para demostrar este aserto.

Estudió las dificultades que en la práctica traería la división. dificultades que llegarían á entorpecer, amenazándola de muerte, la vida del archipiélago.

Ultimamente, y con sólidos razonamientos, combatió la idea de dividir el Instituto provincial.

Angel Guerra

Seguidamente se concedió la palabra á D. José Bethencourt, "Angel Guerra" que se mostró partidario de la división de la provincia.

Dijo que apoyaba el proyecto en nombre de la isla de Lanzarote.

Reconoció que en Las Palmas se halla dividida la opinión por lo que á la división de la provincia respecta, no existiendo unanimidad de criterio en este particular.

Este último punto del informe de Angel Guerra ha sido objeto de muchos comentarios.

Ruiz y Benítez de Lugo

Informó después D. Ricardo Ruiz y Benitez de Lugo, quien pronunció un fogoso discurso combatiendo á León y Castillo, cuya política eu el archipiélago estudió detenidamente.

Dijo que los cuneros han desamparado á Tenerife.

Manifestó que es indispensable que se elijan los diputados de las islas menores antes de resolver el problema canario porque ellas están también directamente interesadas en la solución de este problema.

Extendióse después en diversas consideraciones, estudiando la cuestión en relación con la ciencia administrativa, que impone la unidad y la descentralización.

Terminó el Sr. Ruiz y Benitez de Lugo diciendo que si esto fracasa, una vez llevado á la práctica y convencidos todos de su inutilidad, se proceda á la división de la provincia.

Nogales

Por último habló el Sr. Nogales quien combatió rudamente los acuerdos de la Asamblea de 1908 y aplaudió el proyecto divisionista presentado á las Cortes.

Mañana

Trátase de terminar mañana la información, con objeto dé que el próximo sábado quede ya emitido el informe.

El lunes, probablemente, se presentará á las Cortes.

Weyler

El general Weyler ha celebrado una larga entrevista con el Alcalde de esa capital Sr. Martí y Dehesa.

El general Weyler ha declarado que considera lícito construir el proyecto en las Cortes.

Mesa

Cambios de hoy

Londres, vista, á 27'31, por £
Paris, vista, á 7'05.

La supresión de los Consumos

En el proyecto de Ley presentado por el Gobierno, se han introducido por el Congreso, las siguientes adiciones y modificaciones:

Él artículo 7.º, queda rectificado por dos enmiendas del señor Azcárate.

La primera, referente á la sesión por el Tesoro del 20 por 100 de sus cuotas, advierte que es "sin perjuicio de los recargos municipales ordinarios". La segunda añade el párrafo siguiente:

"Las sesiones de los ingresos del Tesoro por contribución territorial, riqueza urbana, dispuestas en esta ley, se entenderán siempre sin perjuicio de las cesiones que se fundan en las leyes vigentes sobre ensanche de poblaciones."

Al artículo 11 fué aceptada una enmienda al párrafo 8.º, del señor marqués de la Cortina, que dice así:

"Los propietarios no serán nunca responsables, ni directa ni indirectamente, del pago del impuesto de inquilinato, y no podrán ser obligados tampoco á verificar su cobranza por cuenta de los Ayuntamientos."

El artículo 12 se ha vuelto á redactar en estos términos:

"Los arbitrios sobre bebidas espirituosas y espumosas recaerán sobre la venta para el consumo directo y revestirán precisamente la forma de patente.

Estas se regularán por las cuotas asignadas en las tarifas de la contribución industrial y de comercio para la venta de los expresados artículos, sin que en ningún caso pueda exceder el importe total de las patentes correspondientes á un mismo interesado del 75 por 100 de la cuota que le hubiere atribuido el gremio en el reparto de la contribución.

En el artículo 13, retirado para nueva reducción, lo aceptado en sesión fué que el gravamen de las carnes frescas no podrá exceder del tipo que se indica, no comprendidos los Consumos ni los derechos actuales.

En el artículo 14, que trata del repartimiento general, se aceptó una modificación relativa sólo á las Compañías mercantiles computándoles por cuota la carrespondiente al inquilinato.

Se acepta un voto particular del señor Salillas, que según su texto queda convertido en artículo adicional, por el cual se consigna *la autorización de suprimir los Consumos en todas las capitales de provincia, desde 1.º de Enero de 1912 en lugar de 1913.*

***

Impresiones y comentarios

El Liberal, de Madrid:

"Los Consumos han muerto, porque representaban una afrenta y una iniquidad; porque estrujaban más el que menos tenía, y porque contribuían en grado mayor que todas las epidemias juntas á la degeneración fisiológica y moral del pueblo.

Nadie habrá, salvo caso de locura, que se atreva á reedificar casillas y fielatos, no bien el proyecto los derribe. Nadie será osado á restablecer el impuesto, aunque en los primeros ensayos tropiece, como tropiezan los niños, que luego han de hacerse hombres."

"Será memorable en España la fecha del 22 de Mayo de 1911. Ciento noventa y tres votos contra quince demostraron ayer en la Cámara popular que el vergonzoso impuesto de Consumos está irremisiblemente condenado á pasar para siempre á la Historia. Un redoblado aplauso saludó esta victoria de la dignidad sobre la ruindad y la podredumbre. Jamás se ha visto asentimiento tan unánime. Los mismos que votaron en contra dentro de su corazón aplaudían."

"No volverá á haber impuesto de Consumos. Ayer quedó muerta y sepultada tal ignominia Cuantos esfuerzos se hagan para dar vida á ese cuerpo muerto y mal oliente, serán estériles y baldíos."

Diario de la Marina:

"La Epoca„ insiste de nuevo en que el proyecto de supresión del impuesto de Consumos, el más odioso, el más reaccionario, el más injusto, el más execrable de los impuestos indirectos, es un proyecto de los republicanos, se ha presentado para dar gusto á los republicanos, no cuenta con más apoyo que el de los republicanos, ni satisface más que á los republicanos.

"Esta cuestión es ajena en absoluto al monarquismo, al dinastismo y al republicanismo. Es una cuestión de principios en la que coinciden todos los hombres de corazón, todos los que ven con horror el espectáculo de la miseria inmerecida, todos los que quieren atenuar por virtud de soluciones pacíficas y legales las grandes y más salientes injusticias de la Naturaleza y de los hombres.„

Manifiesto de la comisión ejecutiva al país.

"A combatir con brío nos obligan nuestros compromisos de honor. Y por eso este Manifiesto, y por eso este llamamiento al pueblo, para que apriete sus filas, para que no deje hueco á la traición. Si son muchos y muy poderosos los enemigos de la abolición de los Consumos, son muchos más sus adeptos, sus celosos, sus bravos partidarios. Porque lo son, tenemos que terminar, no con palabras de angustia ó de recelo, sino con gritos de júbilo y de esperanza.

Ante todo, hay que ser optimistas, lo cual equivale á ser sanos de cuerpo y de espíritu; ante todo, hay que realizar este acto solemne de confianza en la opinión, rectora soberana del Gobierno en las Naciones libres. Porque la opinión quiso, llegó á traducirse en artículos de ley su voluntad, porque la opinión seguirá queriendo, triunfará en definitiva la reforma, y el pueblo español, incorporado á Europa, podrá decir á la comunidad civilizada: desapareció para siempre la monstruosa iniquidad de los Consumos.„

El País, de Madrid:

"Ayer, aprobó el Congreso, para honra suya, y de la actual situación, y de las minorías republicanas y socialistas del Ayuntamiento y de esa Cámara el proyecto de sustitución del impuesto de Consumos. Nos holgamos de ello, que no somos de los que se pasan la vida pidiendo una reforma para renegar de ella asi que la alcanzan.

Deficiencias hay en el proyecto—¿quién lo duda?—; pero más fácil será corregirlas que continuar soportando los horrores del impuesto de Consumos."

. . . . . .

"Bastarían esos dos moralizadores resultados *(el de los arrendamientos y el reparto vecinal)* para considerar fausto el día de ayer; pero hay todavía razones en pro de la constitución, aunque no abaratara los artículos desgravados, aunque impusiera mayores gravámenes á los contribuyentes. La casi ley aprobada ayer en el Congreso, no es una finalidad, es el principio de una serie de reformas que transformen la anquisolada hacienda nacional: se quiera ó no, de grado ó por fuerza, hay que ir por natural impulso, por fatal necesidad, á la determinación (á la creación podíamos decir), de las haciendas locales, á la municipalización de servicios, y á la de la tributación en la Hacienda nacional. Bendita sea una ley cuyos males engendrarán bienes, cuyos defectos serán estímulo para emprender sucesivas reformas, y maldita sea la inercia de la costumbre que acorcha los cerebros y debilita las voluntades, y mata, sin sentir, el alma de un pueblo y la nacionalidad poco á poco. ¡Sin sentir! He ahí la cualidad que hace estimable el impuesto de Consumos para el vulgo, es decir, para todo el partido conservador, para sociólogos de pan llevar, para economistas de secano, para rutinarios, repetidores, badulaques, estafermos, tontos de so-

(c) Ministerio de Cultura 2007

lemnidad, necios con título, senaduría vitalicia y otras ínfulas, y republicanitos de nombre; para media España y un poquito más."

***

Los 22 Diputados republicanos que votaron el proyecto del Gobierno, fueron: Pi y Arsuaga, Melquiades Alvarez, Luis Zulueta, Sol y Ortega, Lamarra, Salillas, Santa Cruz, Albornoz, Mayner, Salvatella, José Zulueta, Nogués, Pérez Galdós, Esquerdo, Azcárate, Pedregal, Toribio Sánchez, Lerroux, Vicenti, Soriano, Echevarría y Moya; no pudiendo asistir á la sesión por encontrarse enfermo, Pablo Iglesias.

La catástrofe de París

El entusiasmo de París

París 21.—Desde las tres de la mañana empieza á notarse en casi todos los barrios de París una animación extraordinaria.

Pocas veces ha despertado una fiesta en París entusiasmo mayor.

En Montmaitre, sobre todo, el barrio especial de los noctámbulos, la animación y la alegría son indescriptibles.

La multitud en toda clase de vehículos se dirige bulliciosa al aeródromo de Issy.

La caída de Train.—Muerte de Berteaux

A las seis y media ocurrió un gravísimo accidente.

Train tomó el vuelo de salida ante el público, que era inmenso, y presenciaba emocionado los detalles.

Perdió el equilibrio y cayó sobre un grupo en el que estaban el presidente del Consejo y el ministro de la Guerra, hiriendo al presidente, Monis, y cortando un brazo á Berteaux.

El presidente, Monis, y el ministro de la Guerra, Berteaux, fueron transportados, inmediatamente después de ocurrir el accidente, en automóvil, al Hospital instalado en el aeródromo.

El ministro había muerto.

La carrera se ha suspendido.

Detalles de la catástrofe

Tras muy dificultosa salida, hallabáse volando ya, á una altura de ocho metros, el aviador Train, cuando al percatarse de que iba á pasar sobre una sección de coraceros, quiso torcer la dirección; pero en tan desgraciada forma lo hizo, que aterrizó bruscamente, metiéndose por un grupo de unas veinte personas, donde se hallaban el presidente del Consejo, ministro de la Guerra, generales Maunoury y Roques é individuos del Comité organizador de la carrera.

El público al darse cuenta de lo ocurrido, prorrumpió en gritos de espanto, nvadiendo la pista.

El aviador, á poco de caer, salió de entre los restos del aeroplano pálido el semblante y brillando en sus ojos miradas de locura.

Al presidente del Consejo fué al primero á quien se prestó auxilio, notándose que tenía gravísimas heridas y no daba ya señales de vida. Fué conducido inmediatamente á la ambulancia, á donde, segundos después, era llevado el ministro de la Guerra, á quien había alcanzado la hélice y que parecía tener seccionado el brazo derecho.

Momentos después de ocurrir la desgracia, M. Jean Dupuy, director del "Petit Parisién", organizador del "raid", dió orden de anular la prueba.

El presidente del Consejo gravísimo.—La impresión en París.

El presidente del Consejo ha sido trasladado al ministerio del Interior, donde está asistido por el doctor Tuffier, que ha apreciado la fractura de una pierna. Monsieur Monis tiene completamente destrozada la cara; su estado parece muy grave.

Ha ido el presidente de la República ha enterarse cómo se encuentra.

Está asimismo herido, pero levemente, en una pierna, M. Antonio Monis, hijo del presidente del Consejo.

La catástrofe ha causado enorme impresión en París.

De todas partes del extranjero han mandado ya telegramas de pésame.

Las heridas del presidente

Durante toda la operación á que fué sometido el presidente del Consejo para reducirle la doble fractura de la pierna derecha y curar la llaga de los párpados y rostro, conservó toda su lucidez de espíritu, dando pruebas de gran valor.

Padece fuertes dolores internos, debidos tal vez á alguna fractura de las costillas.

Al preguntar si había otros heridos, se le contestó que no, habiéndosele ocultado también hasta ahora la muerte del ministro de la Guerra.

Mientras estuvo á su lado el presidente de la República esta mañana, conversó con él en muy afectuosos términos.

El cadáver del ministro de la guerra.—El aviador, ileso.

El cadáver del ministro de la Guerra presenta una horrorosa mutilación.

Ha sido trasladado al ministerio de Guerra.

El aviador Train y la persona que llevaba de pasajero al emprender su desastroso vuelo, han resultado ilesos ambos.

A poco de ocurrir la catástrofe, empezó á retirarse el público que llenaba el campamento de Yssy.

Con motivo del luto nacional, ha aplazado el rey de Servia su anunciado viaje á Francia.

Como ocurrió la catástrofe

Ahora resulta que al ver llegar sobre el grupo en que se hallaban el aeroplano de Train, se echaron para atrás tanto el Sr. Monis como el señor Berteaux, lo cual no impidió les alcanzara el aparato.

Este le pasó por encima de la cabeza al prefecto de policía, M. Lepine que se hallaba apartado algunos metros; pero no le hizo ningún daño.

El Difunto Berteaux

El ministro de la Guerra francés, monsieur Mauricio Berteaux, víctima del terrible accidente, era una distinguida personalidad, que se había captado justas simpatías.

Nació en Saint-Maur-les-Fossés (departamento del Sena) el mes de Junio de 1852, estando, por lo tanto, próximo á cumplir los 59 años de edad.

Había sido agente de la Bolsa en París, diputado varias veces, vice-presidente de la Cámara, presidente de la Comisión de presupuestos, miembro del Comité consultivo de Ferrocarril, y era ésta la segunda vez que desempeñaba la cartera de Guerra.

Figuró siempre en las izquierdas políticas; por sus ideas extremadamente radicales fué uno de los candidatos para suceder en la presidencia del Consejo á Monsieur Briand en la última crisis francesa. Era una de las primeras figuras del actual Gabinete francés.

El día 2 de Marzo tomó posesión del ministerio, y durante su estancia en él se preocupó hondamente de la aviación militar, y mereció aplausos por haber dispuesto que el "raid" París-Madrid tomaran parte aviadores militares.

El aviador Train

El aviador Train, que ha ocasionado la tragedia, es un piloto notable, acaso el que con más constancia ha venido estudiando las dificultades de la aviación.

Nació en 1877, y después de trabajar bastante tiempo como mecánico industrial, se dedicó á la aviación.

Piloto muy práctico y valeroso, tomaba parte en este "raid" con un aparato construído por él.

Había volado en lo que va de año más de 7.000 kilómetros, y los espectadores del campo de Chalons pueden dar fe de su arrojo, que demostró cuando, volando á 800 ó 900 metros de altura, gustaba descender planeando, ó bien cuando viraba á 90 bruscamente.

Todos sus viajes han constituído otros tantos éxitos, y jamás había sufrido accidente alguno.

Hoy, de madaugada, reanudará el vuelo.

Despues de la catástrofe.—Decla ación del aviador Train.

El aviador Train, inocente causante de la muerte del ministro de la Guerra y de las graves heridas del presidente del Consejo, ha comparecido ante el tribunal que instruye diligencias y ha prestado la siguiente declaración:

"Comencé mi vuelo con la intención de dar una ó dos vueltas á la pista, darme cuenta de si el mecanismo funcionaba con toda perfección y aterrizar si observaba que había algo que correguir.

„En cuanto empecé á volar me dí cuenta de que el motor no funcionaba debidamente. Me disponía á aterrizar, después de haber efectuado un viraje, cuando advertí que un pelotón de coraceros atravesaba la pista, sin duda para contener al público, que rompía las líneas del circuito.

„Intenté virar rápidamente y en corto circuito para evitar aquel obstáculo y aterrizar. Pero observé que el motor iba debilitándose y no me sería posible efectuar un viaje que levantara el aparato, llevándole á tierra por encima del pelotón militar. En este momento, un grupo de personas, que ocultaba á mi vista los coraceros, se dispersó en todos sentidos. Fué imposible que yo prolongara el vuelo sin riesgo de la persona que me acompañaba en el viaje. Fué imposible también que pasase mi aparato por encima de los grupos militares y civiles, que yo confusamente percibía en la duda terrible que me rodeaba.

„Mi aeroplano, completamente desnivelado, descendía pesadamente. Fué un momento espantoso. Mi vida era lo de menos. Iba á morir mi compañero de viaje. Iban á morir gentes que yo veía debajo de la máquina y que no sabía quiénes eran. Fueran los que fuesen, en aquel momento de la caída el espanto me turbó. Después he sabido sobre quién cayó mi aeroplano. Nunca creí que mis nobles intenciones científicas se enlazaran con una tragedia nacional de Francia.„

El monoplano de Train, inventado y construído por éste, es totalmente de acero. Está blindado con fuertes barretas y sostenimientos. Las alas tienen armaduras metálicas. Toda la obra de esta máquina responde á los riesgos de los viajes difíciles. Train había pensado que su aparato fuera el tipo ideal del viaje aéreo por las tierras coloniales.

EN EL CUARTEL DE INGENIEROS

Las fiestas de San Fernando

AYER celebraron las tropas de Ingenieros, de esta guarnición, las fiestas de su patrón, San Fernando, las que revistieron gran importancia, dando una nota de cultura, que dignifica al soldado y que habla muy alto de los Jefes y Oficiales de aquel Cuerpo.

Comenzaron los festejos con una lucha en la que se disputaban el *terrero* los soldados de las Compañías de Telégrafos y Zapadores, quedando vencedora esta última.

Después tuvo lugar una animada carrera de cintas en bicicleta que hizo las delicias de la concurrencia, pues más que carrera ofrecía el aspecto de unas *oposiciones* al batacazo.

La nota más simpática la dió el soldado Rafael de Armas representando magistralmente un monólogo de que es autor el Sargento de Zapadores Narciso Magdaleno y que deleitó á los invitados, con sus chistes de buena ley. Terminaron las fiestas de la tarde con un hermoso Himno cantado por los soldados de ambas Compañías y de que es autor el Sargento Benito Sanz.

Por la noche la concurrencia fué enorme, siendo insuficiente el patio del Cuartel para contener tanto invitado.

Hubo representación teatral (la obrita de Vital Aza *Aprobados y Suspensos)* en la que hicieron verdaderos prodigios los *actores*; couplets intencionadísimos que mantuvieron en continúa hilaridad á todo el mundo.

El héroe de todos estos festejos ha sido Rafael de Armas, verdadero artista que mantuvo siempre pendiente de sus labios á todo el auditorio.

Intencionadamente hemos dejado para lo último, una carta abierta, que leyó el soldado Cándido Expósito y Pérez, de que es autor un soldado yá cumplido; carta muy bien hecha, repleta de chistes, que fué muy elogiada por todo el mundo.

Terminaron los festejos con secciones cinematográficas y cantos del país.

Felicitamos á los Ingenieros por los festejos de ayer, quo ponen á gran altura al soldado español, pues la citada fiesta culta y simpática, demuestra la reacción que se ha efectuado en nuestra juventud, marchando á cumplir sus compromisos con la Patria, siendo todos jóvenes ilustrados que dignifican al Ejército.

BIBLIOGRAFÍA

El libro de la prensa

DE verdadera antología se puede calificar esta obra últimamente publicada por la *Biblioteca Renacimiento*, en la cual se hallan colecionados los trabajos más notables de cuantos dedican al periodismo la actividad y el fruto de su inteligencia.

Quien tenga afán por conocer la personalidad literaria de cada uno de los individuos que componen el ejército de la Prensa; quien quiera apreciar el justo valor de cada una de las plumas que redactan los grandes diarios; quien pretenda analizar el verdadero mérito de esos cultivadores de la actualidad palpitante, habrá de recurrir á este libro, por cuyas páginas desfilan las firmas de Burell, Dicenta, Francos Rodríguez, Fuente, Cavia, Laserna, Bueno, Romeo, de lo más culto y más fuerte, de lo más rico entre todos los elementos que constituyen la verdadera intelectualidad española contemporánea.

En el prólogo, digno por todos conceptos de la pluma que lo trazó, dice Miguel Moya, el periodista insigne: «Un estilista prodigioso, el insigne autor de *Pepita Jimenez*, afirma rotundamente que el periodista debe ser literato y un maestro y apóstol del periodismo. Fernanflor aseguraba que hoy es imposible sostener un periódico sin el adorno de las letras, con sólo la política. Es verdad. Los periódicos logran mayores triunfos equivocándose con la opinión que acertando contra ella. Y á la opinión se le conquista mejor que con la Verdad con el Arte, cultivando la información, la amenidad, lo que atrae, lo que seduce, lo que no divide nunca, lo que suma siempre. Por eso es dogma del periodismo moderno, que es necesario dar á cuanto para un periódico se escribe ese tinte literario que fascina al pueblo, en que la imaginación prevalece sobre todas las facultades reflexivas."

Andando el tiempo, cuando todos hayan caído y les cubra la tierra, muchos habrán dejado todo el esfuerzo de su vida en los periódicos que trabajaron, de ellos quedarán recuerdo cada día más vago y más lejano y la mayor parte no tendrá más testimonio perdurable de su labor y de su mérito que este libro donde, como afirma su recopilador, Ricardo J. Catarineu, "si no están todos los que son, son todos los que están."

MUNDIALES

UN BUEN NEGOCIO

El gran coleccionista inglés Charles Wertheimer, que acaba de morir en Londres, era un hombre muy entendido en antigüedades. Rara vez se engañaba al apreciar el mérito de un objeto cualquiera, y no retrocedía jamás ante ningún obstáculo, venciéndolos todos á costa de los sacrificios que fuesen precisos, con tal de hacerse dueño de la obra de arte que codiciaba.

Paseándose cierto día por Brighton vió á través de la ventana de una casa un jarrón de porcelana antiquísimo. Inmediatamente resolvió adquirirlo; pero era preciso no despertar las sospechas del propietario, á quien hubiera puesto en guardia el solo nombre de Wertheimer.

He aquí el subterfugio que imaginó para lograr su deseo.

Dirigióse á la oficina de Correo más próxima, consultó el libro de señas, y habiendo anotado el nombre del propietario de la casa, presentóse á él fingiendo llamarse H. Hamilton y diciéndole que había llegado á Brighton con el propósito de comprar un inmueble.—¿«En cuánto podría usted venderme el suyo?» —le preguntó. El interlocutor de H. Hamilton pidió á éste plazo de veinticuatro horas para reflexionar, y al día siguiente le contestó que se hallaba dispuesto á vender su casa con todo lo que contenía por la suma total de 450.000 francos. El trato quedó cerrado en el acto, y pocos días después el falso Hamilton se posesionaba de su nueva propiedad.

Antes de que hubiera transcurrido una semana, Wertheimer vendía el jarrón á un rico coleccionista americano en la enormidad de 850.000 francos.

EL TEATRO EN LA IGLESIA

El reverendo H. A, Jumps, pastor de la iglesia congregacional de New Britain, ha resuelto predicar sermones ilustrados por medio de un cinematógrafo causa de que sus feligreses preferían esa clase de entretenimiento á los sermones que les predicaba á secas los domingos.

Dicho pastor no ha tenido dificultad en declarar que estaba cansado de predicar sermones cuando la iglesia estaba casi vacía y como era necesario hacer algo que indujera á sus feligreses á cumplir con sus deberes religiosos, optó por ese medio, proponiéndose pronunciar unos sermones ilustrados que no tendrán nada que envidiar á cualquier función de cinematógrafo.

Pero como en New Britain, á causa de las quejas de los pastores protestantes, se habían prohibido las funciones de cinematógrafo los domingos, lo dueños de esas empresas reclaman ahora que ó se prohibe al reverendo Jumps usar el cinematógrafo en la iglesia ó se les permite á ellos también funcionar los domingos.

Telegramas de la tarde

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Madrid 31 (10.)

Los sucesos de Las Palmas

Coméntanse desfavorablemente los sucesos desarrollados en Las Palmas.

Estímase que estas algaradas son una clara demostración de que falta por completo á Las Palmas razón en este pleito provincial.

La información

Señálase por la opinión pública el contraste que existe entre la escasez de los informantes de Las Palmas y los convincentes y razonados informes que han emitido los muchos defensores de Tenerife que han tomado parte en la ya citada información extra-parlamentaria.

Maura

Ha regresado á Madrid el jefe de los conservadores don Antonio Maura Montaner.

Lotería

Sorteo de hoy 31

Madrid 31—14.

Los primeros premios del sorteo verificado hoy, son los siguientes:

30.469, 10.493, 29.454,
19.621, 21.517, 23.938,
26.747, 4.378, 7.426, 779,
5.445, 8.413, 1.089,
8.732, 6.097, 19.201,
15.613, 18.582, 3.182
20.663, 21.964

Mesa.

CRÓNICA

Pasajeros.—El vapor español *Pío IX*, que de paso para la Habana fondeó ayer tarde en bahía condujo para este puerto los siguientes pasajeros: D. Fernando Fernández, D. Luis Sabarda, D. Enrique Mesa, D. Juan Falcón, D. Ramiro Quesada, D. Vicente Bernabé, y D.ª Manuela Fernández.

En tránsito lleva el *Pío IX*, 103 pasajeros.

Médicos.—En el vapor español *Pío IX*, llegaron ayer de la Península los médicos D. Fernando Fernández y D. Luis Gabardá.

Turistas.—En los primeros días del mes entrante son esperados dos vapores ingleses que conducen unos 600 turistas la mayoría de los cuales visitará el interior de esta isla.

Suceso en Las Palmas.—Recíbense noticias telegráficas de Las Palmas dando cuenta de los sucesos ocurridos anoche en dicha ciudad, donde continúa la excitación de ánimos.

Durante los disturbios de anoche hiciéronse, segun se dice, algunos disparos.

Por esta causa se ha dispuesto que salgan para las Palmas cuatro parejas de la guardia civil de caballería.

También marcharon de aquí un inspector de policía y varios agentes á sus ordenes fuersas estas que sin duda han sido pedidas por el Delegado del Gobierno Sr. Gavilanes, los que, si no hay barco hoy que las conduzca á Canaria saldrán mañana en el vapor *Hespérides*, que zarpará de este puerto á las 10.

El 606.—Entre el considerable número de enfermos avariósicos curados por el reputado Dr. Secchi, existe como caso curioso el de un niño de veinte días que nació cubierto de llagas y que no fué inyectado él sino la madre. El heróico medicamento eliminándose por la leche, ha salvado de la muerte al pequeño enfermo. Esta mujer que perdía sus hijos por la sífilis hereditaria, al sufrir la inyección ha quedado curada.

El número de inyecciones practicadas por el Dr. Secchi asciende á 127, obteniendo en todos los casos brillantes resultados.

De un paisano.—En un periódico de Buenos Aires recibido últimamente encontramos la noticia referente á la carrera hecha por nuestro paisano D. Miguel Soto, desde aquella capital hasta Lincoln, entre los que medían 312 kilómetros, habiendo invertido 3 días solamente.

También en una revista ilustrada hemos visto el retrato de este gran corredor, con grandes y merecidos elogios.

Elogio merecido.—Tenemos muchísimo gusto en publicar la siguiente carta, que habla claramente del cuidadoso y esmerado servicio de los vapores correos pertenecientes á la respetable Compañía de Navegación é Industria:

Bahía de Cádiz, 26 de Mayo de 1911.

Señor Don Manuel Maestre, Capitán del vapor *Reina Victoria*.

Mi estimado señor: Me complazco en hacer constar por la presente, para que usted pueda hacer el uso que estime conveniente, que he quedado altamente complacido del trato que por todos conceptos se ha dispensado á bordo de este buque á la expedición de 450 soldados licenciados que bajo mi mando se han trasportado de las islas Canarias á este puerto, en la que no ha ocurrido ni el menor incidente, habiendo sido excelente y abundante la alimentación y exquisito el trato y atenciones. Soy de usted afectísimo amigo s. s. q. b. s. m, *Luis Trucharte*.

Movimiento Marítimo

MAYO 27 á 29

1217—212—*Velox*, español; de San Juan.
1218—213—*Seagull*, español; de Puerto de la Cruz.
1219—214—*Saffi*, alemán; del Puerto de la Cruz.
1220—215—*Bathurst*, inglés; de San Pablo, Loanda, escalas y Sierra Leona.
1221—216—*Esperanza*, español; de Punta Hidalgo.
1222—217—*La Plata*, alemán; de Veracruz, escalas y Habana.
1223—218—*Taoro*, español; de Tazacorte.
1224—219—*Machrie*, español; del Puerto de la Cruz.
1225—220—*Guanche*, español; de Hermigua.
1226—221—*Ingraban*, alemán; de Hamburgo y Amberes.
1227—222—*Senegambie*, francés; de Rufisque.
1228—223—*Arawa*, inglés; de New Zealand.
1229—224—*Carmen*, español; de S. Sebastián.
1230—225—*Chasna*, español; de S. Sebastián.
1231—226—*Bruxellesville*, belga, de Amberes.
1232—227—*Atlante*, español; de Las Palmas.
1233—228—*Teneriffe*, inglés; de Las Palmas.
1234—229—*Rangatira*, inglés; de New Zealand y Río Janeiro.
1235—230—*Prussu*, inglés; de Liverpool, Funchal y Madera.
1236—231—*Uriarte núm, 4*, uruguayo de Cardiff.

ATENCIÓN

En la fábrica *The Perfection* se necesita un repartidor que sepa leer y escribir.

Dos casas de planta baja muy bien situadas y propias para almacén, se venden en esta Capital, dará razón el corredor de Comercio, en esta plaza, D. Manuel Santaella.

Para veranear Se alquila en La Laguna carretera de Tejina una cómoda casa con agua.

Informarán Castillo 63.

Se vende por la mitad de su valor dos casas y una finca rústica situadas en parte céntrica de esta capital.

Informarán *Serrano, 94.*

(c) Ministerio de Cultura 2007

Pida Vd. Chocolate "LA LEGALIDAD" de José Fernaud

Señores anunciantes:

Las puertas de los talleres de **El Progreso, Imprenta García Cruz,** San José, 36, siempre están abiertas de par en par; todo está á la vista, nada está oculto. Si para publicar vuestros anuncios os interesa saber el número de ejemplares que reparte este modesto diario, pasad por nuestros talleres cualquier día, á las cuatro de la tarde, hora en que comienza la tirada.

SE VENDE

por menos de la mitad de su precio de costo, la estantería del establecimiento de relojería que se halla establecido en la calle del Norte esquina á Pérez Galdós. Dará razón Nicolás Sosa, plaza del Mercado, cuarto núm. 9.

LA ALEGRÍA ANDALUZA

(antes LOS TRES GATOS)
Café y Restaurant
de
Francisca Herrero

Se sirven comidas y cenas suculentas.—Se admiten abonados.

Hamburg Amerika Linie

COMPAÑÍA HAMBURGUESA AMERICANA
Correos Alemanes
El rápido y moderno vapor
WESTERWALD
llegará fijamente á este puerto el dia 2 de JUNIO saliendo DIRECTAMENTE para la
HABANA
para donde admite pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Dicho vapor después de tocar en la Habana saldrá para los puertos de **Progreso, Vera-Cruz, Tampico y Puerto México** para donde admite asimismo pasaje y carga.

Para informes, *Carlos I. R. Hamilton,* en casa de los señores Hamilton y C.ª.

El Delirio

Fábrica de Tabacos de Martín y C.ª

En vista que la mayor parte de los fumadores están convencidos que los regalos que hacen varias Fábricas á los consumidores no es más que un llamativo para vender sus cigarrillos (algunos muy deficientes) esta Fábrica á creído conveniente sustituir los gastos que ocasionan las tarjetas y dichos regalos mejorando sus cigarrillos.

Probad "El Delirio" y se convencerán que son los mejores, y que no se aspira polvillo como sucede con muchos y que tanto perjudica la Garganta.

Precio por 100 cajillas Ptas 8'50.

Pedidos al por mayor Consolación, núm. 13.

(15-v-11.)

Dr. SECCHI

MEDICINA INTERNA Y CIRUGÍA GENERAL, PARTOS Y ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Continuará aplicando el

606

SIN DOLOR ALGUNO

en los casos en que esté indicado.

Consultas de 12 á 2.
Teléfono 296.
Imeldo Seris, núm. 10.

Lucha de razas

Se publica semanalmente en cuadernos con preciosas portadas.

Cada cuaderno contiene un episodia completo. De venta: Imprenta García Cruz.

El Dr. González Granda

CIRUJANO GENERAL
Y SIFILIÓGRAFO

practicará **solo** las inyecciones del

606

y toda clase de operaciones quirúrgicas.
Hotel Colón, calle Alfonso XIII, 31.
Consultas, de 2 á 4 de la tarde.

Calzado

Almacenes que se recomiendan por sus grandes existencias de calzado de novedad que siempre venden, en todas formas y clases, por los magníficos y duraderos materiales empleados en su confección y por la gran baratura de los precios:

La Bota de Paris, Dr. Comenge (antes San Francisco,) 18.
Las Dos Torres, Candelaria, 8, esquina á Santo Domingo.
El Mundo, Santo Domingo, 6.

El Cocinero práctico

Nuevo tratado de Cocina, Repostería y Pastelería, con interesantes artículos de Economía doméstica y Horticultura.—Parte de lo que comprende este libro: Describe minuciosamente el servicio de la mesa, el arte de trinchar, y todo lo referente á la cocina económica y á la de lujo de todos los pueblos civilizados. Contiene gran número de interesantes fórmulas de fácil ejecución y recomendadas por los más afamados cocineros nacionales y extranjeros, después de aquilatarlas en la práctica; y á más del arte completo del pastelero y repostero, comprende un Manual de Economía doméstica en que se expone la manera de conservar las sustancias animales y vegetales, dirigir la matanza y salazón del cerdo, reconocimiento de las carnes triquinadas, elaborar el pan, practicar el lavado, y planchado, etc. Termina el libro con un Tratado de Floricultura. Nueva edición ilustada con 300 grabados.

Precio 4 pesetas, encuadernado.

Se venden

la casa marcada con el número 5 de la calle de Chamberí, de esta capital.

Dará razón el Letrado D. Juan Rumeu, calle del Sí, núm. 1.

Gran Centro Eucarístico de Madrid para el próximo mes de Junio.

Antes de embarcarse se deben comprar las **papas negras** y **hueveras** que se están realizando en el almacén de Manuel Arias Carmona, Puerta Canseco, 40 (antes Consolación), á 3 y 5 libras por fisca, respectivamente, como también los vinos superiores á 40, 50 y 60 céntimos el litro, garantizando su pureza, según análisis.

También deben proveerse del completo surtido de víveres frescos, á precios nunca vistos, en la siempre Capital del Archipiélago Canario.

¡Católicos! No olvidarse de vuestro hermano!... ¡Viva la religión de Jesucristo, no la de los fariseos!

Las clases particulares

de Cálculos, Partida doble, Legislación y Correspondencia comercial

que explicaba por mañana y noche don Luis de la Fuente y Lozáñez, en la calle de la Cruz Verde 22, *las ha trasladado* á la calle del *Clavel, núm. 1.*

Horas de 8 á 9 de la mañana y de 9 á 10 de la noche para dependientes del comercio.

HONORARIOS MODICOS

Métodos de enseñanza modernos y muy rápidos.

Globulógeno

Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desarreglos menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso.—De venta: Farmacia *L. Martín Espino,* Norte 7, Tenerife.

Casa de salud operatoria

de Nuestra Señora de Lourdes

Director: Dr. Veremundo Cabrera
Barrio de los Hoteles
(Gran Vía)

CIRUGÍA GENERAL.—Operaciones de vientre; cura radical de hernias; operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del ovario.—Vías génito urinarias. Ginecología (enfermedades de la mujer).

Consulta todos los días, de 11 á 12, excepto los domingos.

Se vende ó arrienda

la finca llamada *Casa del Gato* donde dicen el *Perú* de ocho fanegales, con estanque y dos algibes y casas para dueño y medianero. Informará Don Manuel Santaella.

Se alquilan

dos casas de recién construcción en la calle de la Marina, con magníficas vistas del Puerto. Dará razón, D. Vicente Díaz Llanos. (15 a)

Academia preparatoria

para escuelas especiales de Ingenieros, de Industrias, de Comercio, incluso el Profesorado; asignaturas del Bachillerao, etc.

Colegio de primera enseñanza

anexo á dicha Academia. Enseñanza Elemental y Superior con sujeción á los programas de ingreso de las diferentes carreras.—Idiomas.

En Santa Cruz de Tenerife: Robayna 7 y Méndez Núñez 10.

En la Villa de Icod: Chorro 12 y Ciervo de Dios, 9 y 11.—*Juan Gaviño.*

LA FLOR DEL DIA

ESTABLECIMIENTO DE JOSÉ REGIDOR Y HERMANO
CONSOLACIÓN, 31

Encajes y Telas

Esta casa tiene el gusto de manifestar á su distinguida clientela y al público en general, que acaba de recibir un extenso surtido en encajes de todas las clases y anchos que se deseen, como tiras bordadas y los tan renombrados encajes de bolillos para equipos de novia: En ropa blanca para señoras, siempre surtido permanente á los siguientes precios: Camisas á 2, 3, 4, 5 y 7 Ptas. Camisones á 3'50, 5 y 7 Ptas. Pantalones á 2, 3, y 4 Ptas. Enaguas á 2'75, 3'50, 5, 7, 10 y 12, pesetas.

Confección y tela inmejorable.—No dejen de visitar esta casa y se convencerán.—31 Consolación 31.

CERVEZA MONOPOL

Pídase en los principales establecimientos.

Unicos importadores para Islas Canarias
African Association Limited, Liverpool.

Agentes en Tenerife, La Palma y Lanzarote,
Vicente Cambreleng & Co., S. en C.

Léase, que interesa

Relaciones para los artículos gravados por el Ayuntamiento.
Relaciones de mercancías libres de derechos.
Tarifas de los derechos de consumo y recargo municipal.
Resumen trimestral de existencias de alcoholes.
Recibos de alquiler y Vales.
Fé de Vida.
Relaciones de jornales.
Tablas para averiguar los jornales.
Ley de acidentes del trabajo. Manual de la contribución industrial y comercio. Ley Municipal. Manual de los Aranceles de Aduanas. Ley de Caza. Manual de alojamientos. Aranceles administrativos y profesionales. Manual de recaudación y apremios. Ley electoral. Ley de jurados.

De venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

Se vende

la preciosa casa de dos pisos recién construída en la Rambla 11 de Febrero, cerca de la calle Igualdad. En la misma informarán.

Américo L. Méndez.

Agente de Aduanas
Santa Cruz de Tenerife (Canarias)

EMPLEADO

Con bastante práctica en mostrador y alguna en escritorio se ofrece.
Darán razón en esta imprenta.

Sobres comerciales y de Oficio, Papel de hilo cuadriculado

Se venden en la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36.

¡¡¡Gran ocasión!!!

Por no poderlo atender su dueño se venden los enseres del precioso Café Merendero alquilando á la vez el hermoso jardín y casa en que se halla establecido.

Para informes dirigirse al mismo, calle de San Martín, esquina al camino de los Coches.

T. Bolaños del Castillo

(SOMBRERERIA)

Últimas novedades en sombreros de copa, hongos, flexibles, paja y gorras para caballeros y niños.

Se reforman toda clase de sombreros. Especialidad en el arreglo del panamá.

Plaza de la Constitución.
Frente al Hotel Victoria

nita;—os habéis asegurado de ello, como asimismo Reinhold y yo... Pero en cuanto á ese hombre, me parece que es menos difícil que se encuentre á un mismo tiempo en París y en Geldberg, que el haber estado á la vez en Londres, Amsterdam y París.

Yanes hizo con la cabeza una señal afirmativa.

—En buena lógica—dijo Fabricio, que había perdido algún tanto su serenidad,—jamás puede concluirse la realización de un milagro por haber ejecutado otro.

—¿Pero qué razón tenéis para creer?...—empezó á á decir el doctor dirigiéndose á Sarah.

Mad. de Laurens no conservaba aquel aspecto de feliz contemplación, que poco antes hacía risueñas sus facciones. Despojado su lindo semblante por un momento de su exquisita gracia, se revestía á la sazón de una apariencia fría y firme; hasta su voz, transformada de repente, iba adquiriendo esas inflexiones secas y esa rápida precisión, que la constituían, si preciso fuera un excelente abogado.

—Mi opinión es—dijo interrumpiendo al doctor,—que el señor barón de Rodach nos ha seguido á Geldberg, y que no ha abandonado los alrededores del castillo desde nuestra llegada.

—¿Pero qué interés?...—preguntó José Mira.

Nenita vaciló un instante, y después replicó:

—Mucho tiempo he dudado, y esa pregunta que ahora me hacéis, doctor, me la he dirigido bastantes veces á mí misma... sin que haya podido contestarme á ella... Pero lo cierto es, que desde nuestra llegada á Geldberg, existe entre nosotros y ese joven Franz, un misterioso escudo contra el cual van á estrellarse todos nuestros esfuerzos.

do curioso. Su lentitud no excitaba ni recelo ni sorpresa: no se cuidaban de él.

Van-Prœ, calentando sus babuchas, exclamaba:

Es cosa singular lo que puede los recuerdos... cuando me despierto entre esas paredes conocidas, y veo entrar por las mañanas á ese muchacho Klaus, estoy casi tentado de preguntarle por Zachœus... porque Klaus estaba ya en el castillo en la epoca... ¿no os acordáis de él, doctor?

—Sí;—contestó Nira.

—¡Ah! qué buenas noches hemos pasado aquí—repuso Fabricio, —no era Nesmer lo que se llama un bien camarada, pero bebia en cambio como una esponja; como si tal cosa... ¡No deja de gustar el ver un hombre que sabe ser bebedor!... Ah... ah doctor, vos no bebíais, pero hacíais beber á los demás... Os juro que no puedo acordarme sin reirme de aquel diablo de elixir de larga vida.

En el pálido rostro de Mira dibujóse un gesto de desagrado.

—¿Y mi laboratorio?—prosiguió Van-Praet.—Mis piernas bambolean, y todavía no me he visto con ánimos para subir las cien gradas del torreón; pero preciso será que vaya á ver mi alambique y mis crisoles.

—Yo creía que ya lo habíais hecho—murmuro el portugués.—Los aldeanos dicen que han visto luz en lo alto de la torre de Atalaya estas últimas noches...

—¿De veras?—preguntó el holandés.—Tal vez habitará algún sirviente.

—Me he informado... y no habita nadie en esa torre.

Klaus aplicaba el oido, y deslizaba hacia el hogar miradas investigadoras. Van-Praet se frotó las manos.

(c) Ministerio de Cultura 2007

Jacob Ahlers

Lista de los vapores que se esperan en Santa Cruz de Tenerife.

DIA	VAPOR	Ton.	DESTINO
15 Mayo	Carl Woermann	8500	Las Palmas, Monrovia, Lüderitzbusch, Swakopmund
17 Id.	Eleonore Woermann	5100	Costa de Africa
18 Id.	General	7000	Southampton, Amberes y Hamburgo.
18 Id.	Entrerios	4400	Hamburgo
23 Id.	Lucie Woermann	5100	Southampton, Boulogne y Hamburgo.
24 Id.	Santa Lucia	4300	Vigo, Baulogno y Hamburgo.
29 Id.	Prinzregent	6300	Swakopmund Lüderitzbucht Cape Tonw y Costa Oriental de Africa.
4 Junio	Alexandra Woermann	4800	Madera, Southampton, Hamburgo.
4 Id.	Lothar Bolhen	3200	Las Palmas, Costa de Africa
5 Id.	Hans Woermann	5600	Las Palmas, Costa de Africa
8 Id.	Prinzessin	6300	Southampton, Amberes y Hamburgo.

* Llevan frutos.

Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei

Servicio frutero de Tenerife á Hamburgo

VAPORES	Salidas de Puerto Cruz	Salidas de Santa Cruz
MAZAGAN	17 ó 18 de Mayo	16 de Mayo
SAFFI	24 ó 25 id.	26 id.
LARACHE	31 Mayo ó 1 Junio	2 de Junio
PORTIMAO	7 ó 8 de Junio	9 id.

Otto Thoresen

Línea de Vapores Fruteros

Servicio semana, entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SALIDAS DEL MES DE MAYO

Día 11 el magnífico vapor SAN LUCAR
" 14 " " SAN EIDSFOS
" 18 " " SAN MIGUEL
" 25 Mayo " " SAN TELMO

Estos vapores reunen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM y AMBERES, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de LAS PALMAS Y SANTA CRUZ DE TENERIFE, para DUNKERQUE y HULL.

SALIDAS DEL MES DE ABRIL

Día 13 Mayo el magnífico vapor SALERMO
Día 25 " " SETUBAL

Se admiten pasajeros de 1.ª clase al precio de £ 6-6-o cada pasaje.

Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación á los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

SERVICIO INTERINSULAR

Por los vapores SANCHO y SAN SEBASTIÁN

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor San Sebastián

Los sábados por la noche directo á Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo á los Sáuces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar á Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

Vapor Sancho

Los sábados por la noche directo á San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo á los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.

Cada quince días hará el vapor SANCHO una expedición extraordinaria á la Costa Norte de Tenerife, saliendo de esta Capital los jueves en la noche para cargar allí los viernes y sábados, la fruta que se presente para DUNKERQUE y HULL, y llegar á Santa Cruz de Tenerife los domingos al amanecer, saliendo entonces para Gomera en la misma noche en lugar del sábado.

Para más informes dirigirse á las oficinas de

Otto Thoresen, Marina, 3, tercer piso.
Santa Cruz de Tenerife.

Hamilton & C.º

LISTA DE VAPORES
que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que á continuación se expresan:

Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DÍAS
Cape Town y puertos del Sur de Africa hasta Delagoa, Bay, Ascensión y Santa Elena.	Dover Castle	25 Mayo
	Avondale Castle	8 Junio
	Durham Castle	22 »
Cape Town y puertos de Australia	Moravian	19 Mayo
LONDRES	Galeka	24 Mayo
	Arawa	26 »
	Braemar Castle *	1 Junio
	Insizwa	1 »
	Ruapehu	2 »
	Themistocles	5 »
	Gaika	7 »
	Cluny Castle	11 »
	Dunluce Castle *	14 »
	Inchanga	18 »
	German	21 »
	Tainui	23 »
	Tintagel Castle *	29 »
	Ingeli	1 Julio
	Miltiades	2 »
	Galician	5 »
	Rotorua	7 »
	Alnwinck Castle	9 »
	Dover Castle *	12 »
	Inkosi	13 »
HABANA	Westerwald.	2 Junio
Cap-Town Hobar Wellington N. Z.	Tongariro	18 Mayo
	Corinthic	1 Junio
	Marahton	7 »
	Ruahine	15 »
	Arawa	29 »
	Themistocles	12 Julio
	Ruapehu	13 »
HAMBURGO	La Plata vía Las Palmas, Vigo, Coruña, Amberes y Rotterdam.	26 Mayo

* Vía Las Palmas.

Toda persona que desee obtener un retrato verdaderamente artístico ó una ampliación perfecta por un precio módico, que acuda siempre á la acreditada FOTOGRÁFÍA ALEMANA, calle San Francisco, núm. **34**.
¡Fijarse bien en el núm. de la casa!

PAPEL DE HILO CUADRICULADO, se vende en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

REUMATICO... Después de que haya usted probado todo remedio para el Reumatismo, tome las **Pastillas Anti-Reumaticas** Del DR. N. BOLET Eminentes Médicos atestiguan su eficacia

100 Tarjetas de visita

bien impresas, se entregan á los quince minutos de encargadas en la IMPRENTA GARCIA CRUZ, San José, 36.

Se alquilan unos salones

espaciosos y en sitio céntrico, propios para oficinas ó escritorios.

Dará razón Don Juan Claverie, calle de Teobaldo Pówer, número 12 y 14.

Compañía trasatlántica

(ANTES DE A. LOPEZ Y C.ª)

Servicio del mes de Junio de 1911

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
LEON XIII	9	Montevideo y Buenos Aires.
CIUDAD DE CÁDIZ	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
M. L. VILLAVERDE	14	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
P. DE SATRÚSTEGUI	16	Cádiz, Barcelona.
BUENOS AIRES	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanilla, Curazao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veracruz
LEGAZPI	30	Cádiz y Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antec de la salida de los vapores á las 12 de la mañana, no admitiéndoss ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

Agentes, VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

Nicolás Dehesa

Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.
Pagos telegráficos.
Cartas de crédito.
Descuentos y Cobros.
Cuentas corrientes.
Compra Cheques y Letras.
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

NUEVO ESTANTE A PEDAL
CON
FRICCIONES de BOLAS de ACERO
LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODIA DESEARSE.

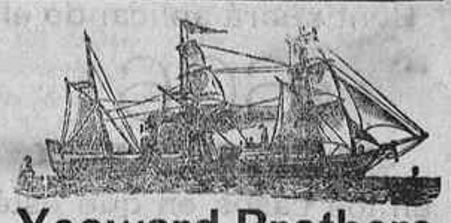
NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

SINGER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza.
Máxima duración.
Mínimo esfuerzo en el trabajo.

37, ALFONSO XIII, 37
Santa Cruz de Tenerife.



Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa é Islas Canarias

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para **Liverpool** durante el mes de Mayo.

Día 6 ARDEOLA
» 13 AVOCET
» 20 AGUILA
» 27 ANDORINHA

Atracando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reunen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase á los siguientes precios.

Por los vapores **Aguila** y **Ardeola**, billete sencillo L. 8: 8: o. Id. de ida y vuelta L. 12: 12: o.

Por los vapores **Avocet** y **Avetoro**, billete sencillo L. 6: 6: o. Id de ida y vuelta L. 10: 10: o.

Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

Para más informes, dirijirse á los señores
YEOWARD BROTHERS
Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

Chargeurs reunis

Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

El vapor francés
Ouessant
llegará á este puerto el 31 de Mayo.
Admite carga y pasajeros.
Cansignatario, R. García, casa de los señores
Hardisson Hermanos.

Para Dakar, Guinea, Costa de Marfil, Costa de Oro y Dahomey.

El vapor francés
Amiral Aube
llegará á este puerto el 28 de Mayo.
Admite carga y pasajeros.
Agentes,
Hardisson Hermanos.

El vapor francés
Europe
Para Dakar, Conakry, Grand-Bazzam, Cotonou, Libreville, Cap-López, Sette-Cama, (Mayumba, Loango en trasbordo), Banane, Boma y Matadi.
llegará á este puerto el 30 de Mayo.
Admite carga y pasajeros.
Consignatarios,
Hardisson Hermanos.

Para Bordeaux y Havre

El vapor francés
Afrique
llegará á este puerto el 4 de Junio.
Admite carga y pasajeros.
Agentes,
Hardisson Hermanos.

Para Montevideo y Buenos Aires

el magnífico vapor francés
Amiral Saureguiberry
deberá llegar á este puerto el día 10 de Junio.
Agentes,
Hardisson Hermanos.

Cía. générale Trasatlantique

Para la HABANA directamente el vapor francés
Californie
deberá llegar á este puerto el 31 de Mayo.
Consignatario, R. García, casa de los señores
Hardisson Hermanos.

INGLÉS

Método rápido y práctico

Clases generales y particulares, ó á domicilio.
Alfonso XIII, 63
Precios módicos.

IMPRENTA GARCIA CRUZ.-SAN JOSE 36

—No hay duda—dijo,—que esta historia os ha olido á brujería... ¿quién sabe si el diablo ha establecido su domicilio allá arriba?

Agitóse el magiar en su sillón, y bajó los ojos frunciendo más y más el entrecejo.

—Pero no nos hemos reunido para hablar de tonterías—continuó Van-Praet,—mucho me admira que Reinhold no esté ya en su puesto... siendo él quien nos ha convocado.

—Ya se deja entrever el motivo de la convocatoria—dijo el doctor,—hablar más de ese muchacho que se nos escurre de entre las manos como una culebra... Si hubiésemos hablado menos hasta hoy, acaso hubiéramos hecho más.

—¡Pardiez! —repuso Van Praet,—lo que es á mi, no me estorba ese mozalbete más que de una manera indirecta... pero conozco que habláis muy á medida de vuestro antojo, doctor. No se puede negar que nuestra querida Sarah Reinhold han hecho cuanto han podido.

Al oir pronunciar su nombre Mad. de Laurens, alzó con cierta vivacidad su pensativa cabeza: Fabricio la dirigió una ligera demostración de afecto.

—¿Qué decíais?...—preguntó.

—Hablamos de ese joven Franz—contestó el holandés,—y digo, que por mi parte apostaría gustoso mil florines á su favor.. Nosotros le llamanos *el Hijo del Diablo;* y creo que ese nombre le favorece mucho, y que su señor padre cuida de él con mucho esmero...

—Otros protectores tiene—dijo Mad. de Lanrens.

—¡Ah! suspiró el holandés, si no fuese valiente y fuerte como nuestro brazo amigo el magiar, por mi alma juro que no dejaría á la asociaciún en este conflicto... Por vida del diablo, mucho tiempo haría ya que

hubiera promovido una disputa á ese tunantuelo, á fin de tener un pretexto para enviarle al otro mundo.

Esta salida estaba tan poco conforme con las cos. tumbres habituales del apacible Fabricio, que Mira y Nenita le miraron á un mismo tiempo.

Van Praet guiñó el ojo con aire de inteligencia, pues que su objeto evidentemente era el de exasperar al magiar.

Pero éste parecía no oir, permanecía inmóvil y sumergido siempre en sus lóbregos pensamientos.

El holandés se encogió de hombro despechado.

—¿Tiene noticia alguno de vosotros—preguntó repentinamente Mad. de Laurens,—de la llegada á este país del barón de Rocach?

Klaus, qve se ocupaba en doblar el mantel con calculada lentitud, se estremeció involuntariamente.

Van-Praet y Mira abieron los ojos con sorpresa.

¡El barón de Rodach!... pronunciaron los tres á un tiempo.

—¿Podréis pensar en tal cosa, querida? —añadió Fabricio, ¿no recibió ayer mismo la casa dinero y una carta del barón, fechada en París?

—Eso nada importa—contestó Sarah.

—Me parece que...

—Nada le cuestan los mayores esfuerzos... ¿habéis olvidado aquella extraña fantasmagoria, que lo hemos podido ablarar?

—París, Londres, Amsterdam...—pronunció con voz hueca el magiar, mirando de frente á Sarah.

—Si no me hubiese asegurado por mí mismo al pasar por Franclort—murmuró el doctor.—de que existen en la cárcel los tres bastardos...

—Por ese lado no hay que tener—interrumpió Ne-

(c) Ministerio de Cultura 2007